

PROJEKT UMOWY nr...../ 2019

zawarta w dniu 2019r. w Opolu pomiędzy:

Województwem Opolskim z siedzibą w Opolu, przy ul. Piastowskiej 14, 45-082 Opole, NIP 754-307-75-65, reprezentowanym przez:

1. -
2. -

zwanym dalej: „Zamawiającym”

a

Panią Małgorzatą Kowalcze prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą Zakład Poligraficzny SINDRUK ze stałym miejscem prowadzenia działalności w Opolu, ul. Firmowa 12, 45 – 594 Opole, wpisaną do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP 754-136-91-28, REGON: 531201173, zwaną dalej „Wykonawcą”,

łącznie zwanymi dalej stronami.

§ 1

Postanowienia ogólne i przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę polegającą na opracowaniu i wykonaniu (kompleksowo) z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania folderu pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci” – liczba 12 000 egzemplarzy, wersja polska, oprawa: szycie zeszytowe.
2. Opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do Umowy.
3. Opis przedmiotu zamówienia oraz przyjęta oferta Wykonawcy (będąca załącznikiem nr 2 do Umowy) - stanowią integralną część niniejszej Umowy.
4. Zamawiający przekaże Wykonawcy numer ISBN będący w posiadaniu Zamawiającego w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy.
5. Stosownie do uregulowania art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz.1986 z późn. zm.) do niniejszej Umowy nie stosuje się przepisów tejże ustawy.

§ 2

Terminy realizacji przedmiotu Umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot Umowy, o którym mowa w §1 wraz z wszelkimi niezbędnymi czynnościami w ostatecznym terminie do 13 grudnia 2019 r.
2. Szczegółowe terminy odnoszące się do poszczególnych prac Wykonawcy, realizowanych w ramach niniejszej Umowy określono następująco:

- 1) termin akceptacji ostatecznej wersji dzieła oraz termin akceptacji przykładowych wydruków – do 02 grudnia 2019 r.;
 - 2) akceptacja materiałów do druku przez Zamawiającego w ciągu 3 dni roboczych od dnia przekazania projektu przez Wykonawcę;
 - 3) usunięcie wad w materiale (przedmiocie Umowy) w toku realizacji przedmiotu umowy przez Wykonawcę w ciągu 3 dni roboczych od dnia wskazania wad przez Zamawiającego.
3. Wykonawca przekaże Zamawiającemu wraz z całością przedmiotu Umowy ostateczny projekt folderu w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD (w 3 egzemplarzach) w formacie PDF oraz w formacie do druku, a także w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie jego elementów w całości lub w części do ponownego wydruku (CDR i AI/INDD/EPS). Termin przekazania – do 13 grudnia 2019 r.

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

Do obowiązków Wykonawcy należą:

- 1) wyjaśnianie Zamawiającemu wątpliwości oraz problemów wynikłych w czasie realizacji przedmiotu Umowy;
- 2) bieżące konsultowanie z Zamawiającym rozwiązań wprowadzanych podczas realizacji Umowy;
- 3) dokonywanie poprawek w tworzonych materiałach najpóźniej w ciągu 3 dni od daty otrzymania uwag od Zamawiającego;
- 4) dokonywanie poprawek w tworzonych materiałach w ramach wynagrodzenia ustalonego Umową;
- 5) terminowe przekazanie wydrukowanego zamówienia opracowanego zgodnie z postanowieniami Umowy;
- 6) transport wydrukowanego wydawnictwa i wyładunek na wskazane miejsce: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku do siedziby Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, Opole ul. Żeromskiego 3, przyziemie. Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu z Zamawiającym konkretnego terminu i godziny dostawy;
- 7) Wykonawca przekazuje przedmiot umowy zapakowany w zbiorcze opakowania zawierające maksymalnie do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem. Na zbiorczym opakowaniu naklejona etykieta z podaniem tytułu wydawnictwa, ilości egzemplarzy w opakowaniu.

§ 4

Prawa autorskie

1. Na mocy niniejszej Umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wszelkich materiałów wykonanych w ramach Umowy, opisanych w jej § 1, na wszystkich znanych polach eksploatacji, zgodnie z art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późn. zm.). Przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych następuje w szczególności w zakresie:
 - 1) trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania w całości lub części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu, standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego, techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałego lub czasowego utrwalania lub zwielokrotniania takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolnego korzystania i rozporządzania tymi kopiami;

- 2) tworzenia nowych wersji i adaptacji w szczególności tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu lub jakichkolwiek innych zmian;
 - 3) publicznego rozpowszechniania, w szczególności wyświetlania, publicznego odtwarzania, nadawania i reemitowania w dowolnym systemie lub standardzie, a także publicznego udostępniania utworu w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektronicznego udostępniania na żądanie;
 - 4) rozpowszechniania w sieci Internet oraz w sieciach zamkniętych;
 - 5) prawa do wykorzystania utworu dla celów edukacyjnych, szkoleniowych bądź podobnych;
 - 6) stosowania, wprowadzania, wyświetlania, przekazywania i przechowywania niezależnie od formatu, systemu lub standardu;
 - 7) prawa do rozporządzenia opracowaniami utworu oraz prawa udostępnienia ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji.
2. Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do utworów, powstałych w związku z wykonywaniem przedmiotu niniejszej Umowy, w tym wyraża zgodę na rozporządzenie i korzystanie z opracowanego przedmiotu umowy, zgodnie z polami eksploatacji wymienionymi w § 4 ust. 1 i 2 Umowy.
 3. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek na wykonanych materiałach, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi materiałami, zgodnie z polami eksploatacji wymienionymi w § 4 ust. 1 i 2 Umowy.
 4. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności wykonanych materiałów.
 5. Nabycie przez Zamawiającego praw, o których mowa w ust. 1 i 2, następuje:
 - 1) z chwilą zapłaty wynagrodzenia oraz
 - 2) bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy.
 6. Wykonawca oświadcza, że wszystkie wyniki prac mogące stanowić przedmiot praw autorskich, w tym w szczególności: grafiki, jak również inne elementy, które Wykonawca pozyska na własną rękę oraz autorskie prawa majątkowe wraz z prawami zależnymi do wszystkich materiałów zatwierdzonych przez Zamawiającego oraz elementów graficznych przechodzą na Zamawiającego w ramach wynagrodzenia umownego na wszystkich polach eksploatacji zgodnie z art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1231 z późn. zm.).
 7. Informacje oraz materiały graficzne zawarte w dziele nie mogą naruszać przepisów prawa ani dobrego imienia osób trzecich.
 8. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania Zamawiającemu przedmiotu Umowy i materiałów źródłowych wolnych od praw osób trzecich, na wszelkich polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 bez ograniczenia czasowego na terytorium całego świata. W przypadku wystąpienia osoby trzeciej przeciw Zamawiającemu z tytułu naruszenia jej praw autorskich do przedmiotu umowy lub jego części, w tym prawa własności, autorskich praw majątkowych lub z tytułu naruszenia dóbr osobistych, Wykonawca przejmuje odpowiedzialność wobec osoby trzeciej.
 9. Cena przeniesienia całości praw autorskich na Zamawiającego, jak również udzielenia zezwoleń oraz wykonania pozostałych postanowień niniejszego paragrafu, zawarta jest w wynagrodzeniu Wykonawcy.

§ 5

Odbiór przedmiotu Umowy

1. Odbiór przedmiotu Umowy dokonywany będzie przez Zamawiającego w dniu dostarczenia przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 do siedziby Zamawiającego (UMWO, Opole), na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego. Odbiór będzie polegał na sprawdzeniu ilości dostawy oraz sprawdzeniu zgodności dostawy z zamówieniem.

2. Osobą upoważnioną do podpisywania protokołu ze strony Zamawiającego jest Agnieszka Kamińska – Dyrektor Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, a w przypadku jej nieobecności Bartosz Ostrowski – Zastępca Dyrektora Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki lub inna wskazana osoba. Ze strony Wykonawcy osobą upoważnioną do podpisania protokołu jest Małgorzata Kowalcze.
3. Osobą upoważnioną ze strony Zamawiającego do nadzoru nad realizacją umowy oraz prowadzenia konsultacji i akceptacji projektów w trakcie jej trwania jest Bartosz Ostrowski i Anna Mróz-Gryc (e-mail: a.mroz@opolskie.pl lub turystyka@opolskie.pl, tel. 77 44 29 321, 77 44 29 324 – od poniedziałku do piątku w godzinach 7:30 – 15:30). Ze strony Wykonawcy osobą upoważnioną do prowadzenia konsultacji oraz przysyłania korespondencji w trakcie trwania niniejszej Umowy jest Małgorzata Kowalcze.
4. Zmiana osób przewidzianych do odbioru przedmiotu umowy oraz wskazanych w ust. 3 nie jest zmianą postanowień Umowy i nie wymaga aneksu.

§ 6

Wynagrodzenie i warunki płatności

1. Z tytułu wykonania oraz dostawy przedmiotu niniejszej Umowy, o którym mowa w §1 Wykonawca otrzyma:
 - 1) wynagrodzenie brutto w wysokości nie większej niż: 33 516,00 zł w tym VAT 5 % (słownie: trzydzieści trzy tysiące pięćset szesnaście złotych), netto: 31 920,00 zł (słownie: trzydzieści jeden tysięcy dziewięćset dwadzieścia złotych).
 - 2) cena jednostkowa netto za 1 egzemplarz publikacji wynosi: 2,66 zł (słownie: dwa złote i sześćdziesiąt sześć groszy),
2. Wynagrodzenie o którym mowa w ust 1 pkt 1) będzie zawierać koszty związane z realizacją przedmiotu Umowy, obejmować będzie: koszty dostarczenia zamówienia do Zamawiającego, koszty przeniesienia całości praw autorskich na Zamawiającego w zakresie wymienionym w § 4, koszty korekty merytorycznej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem naukowym w zakresie pedagogiki, koszty korekty językowej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem w zakresie korektorstwa, podatki oraz wszystkie inne koszty potrzebne do poniesienia celem wykonania przedmiotu Umowy.
3. Płatność za przedmiot dostawy nastąpi: zgodnie z prawidłowo wystawioną fakturą VAT po dokonaniu odbioru (zgodnie z postanowieniami § 5) i przekazaniu wersji elektronicznych przedmiotu Umowy.
4. Wynagrodzenie płatne będzie przez Zamawiającego po realizacji przedmiotu umowy, po odbiorze bez zastrzeżeń publikacji, co potwierdzi protokół odbioru. W przypadku stwierdzenia wad w przedmiocie Umowy, Wykonawca ma 7 dni roboczych na dokonanie usunięcia wady.
5. Odbiór przeprowadzany będzie u Zamawiającego na podstawie protokołów zdawczo – odbiorczych i obejmie sprawdzenie zgodności i wielkości dostawy z zamówieniem.
6. Odbiór przedmiotu Umowy dokonany będzie przez Zamawiającego przy udziale przedstawiciela Wykonawcy.
7. Wykonawca będzie zobowiązany do wystawienia faktury VAT wg źródła finansowania wskazanego przez Zamawiającego, której wartość nie może przekroczyć kwoty, o której mowa w § 6 ust. 1. pkt 1) Wykonawca zamieści na fakturze cenę łączną, o której mowa w § 6 ust. 1 oraz cenę jednostkową, o której mowa w § 6 ust. 1. pkt 2).
8. Warunkiem wystawienia faktury VAT jest podpisanie bez zastrzeżeń protokołu odbioru usługi. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 14 dni od daty złożenia faktury wystawionej zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w siedzibie Zamawiającego/Kancelaria Ogólna UMWO i uprzednim przyjęciu przedmiotu umowy bez zastrzeżeń.
9. Zamawiający dokona zapłaty w formie przelewu bankowego na konto Wykonawcy podane na fakturze VAT.
10. Za datę zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

11. Wykonawca oświadcza, że jest czynnym i zarejestrowanym podatnikiem podatku VAT.
12. Wszystkie koszty związane z pozyskaniem materiałów niezbędnych do wykonania przedmiotu Umowy ponosi Wykonawca.
13. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia bez konieczności uprzedniego wzywania do zapłaty.

§ 7

Wadliwość przedmiotu umowy

1. Jeżeli wady uniemożliwią użytkowanie przedmiotu Umowy zgodnie z jego przeznaczeniem, Zamawiający może żądać wykonania Umowy po raz drugi.
2. W wypadku nie wywiązania się z obowiązku określonego w ust. 1 Zamawiający obciąży Wykonawcę kosztami usunięcia wad lub wymiany przedmiotu Umowy na nowy. W przypadku, dostarczenia wadliwego przedmiotu Umowy Wykonawca w ciągu 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego wadliwości wymieni wadliwy towar na nowy wolny od wad.

§ 8

Kary umowne

1. Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną w wysokości (kary umowne podlegają sumowaniu):
 - 1) 0,5% ceny brutto o której mowa w § 6 ust.1 pkt 1) za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w realizacji przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 Umowy, w stosunku do terminu wskazanego w § 2 ust. 1 Umowy (kara umowna nie może przekroczyć 50% wynagrodzenia);
 - 2) 0,5 % ceny brutto o której mowa w § 6 ust. 1 pkt 1) za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w dokonywaniu poprawek, o których mowa w § 2 ust. 2 pkt 3) niniejszej Umowy, licząc od następnego dnia po upływie terminu określonego do usunięcia wad (kara umowna nie może przekroczyć 50% wynagrodzenia);
 - 3) 0,5% ceny brutto określonej w § 6 ust. 1 pkt 1) umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w usunięciu wady a także za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w wymianie przedmiotu Umowy na nowy, wolny od wad, w terminach wskazanych w § 6 ust. 4 zd. 2 oraz § 7 ust. 2 zd. 2 niniejszej Umowy (kara umowna nie może przekroczyć 50% wynagrodzenia).
 - 4) 50% ceny brutto o której mowa w § 6 ust. 1 pkt 1) w przypadku odstąpienia od Umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca (m.in. nienależyte wykonanie przedmiotu Umowy oraz nieterminowe wykonywanie obowiązków Umownych).
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania uzupełniającego, przewyższającego wysokość kar umownych do rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w przypadku gdy wysokość kar Umownych, o których mowa w ust. 1 przekroczy 50% ceny brutto o której mowa w § 6 ust.1 pkt 1) oraz w przypadku, gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu Umowy zgodnie z jej postanowieniami (min. nienależyte wykonanie przedmiotu Umowy oraz nieterminowe wykonywanie obowiązków Umownych).
4. Zamawiający jest zobowiązany zapłacić Wykonawcy odsetki ustawowe za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w uregulowaniu wynagrodzenia.

5. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za niewykonanie umowy przez Wykonawcę wskutek okoliczności, za które odpowiada wyłącznie Zamawiający – w wysokości 30 % wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 1).
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego ewentualnych kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia, o którym mowa w paragrafie 6 ust. 1 pkt 1).
7. Przez nienależyte wykonanie uznaje się w szczególności realizację usługi niezgodnie z przedmiotem zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej Umowy oraz nieprawidłowości we wszelkich wymaganych niniejszą Umową i przekazanych Zamawiającemu dokumentach.
8. Oświadczenia o odstąpieniu od niniejszej umowy zostaną złożone w formie pisemnej zastrzeżonej pod rygorem nieważności, złożonej w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu podstawy do złożenia oświadczenia o odstąpieniu.

§ 9

Warunki zmian postanowień zawartej Umowy

Każda zmiana postanowień niniejszej Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Strony nie mogą powoływać się na ustalenia pozaumowne.

§ 10

Informacje dotyczące RODO

Zgodnie z art.13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Nr 679/2016 (Dz. Urz. Unii Europejskiej L119 z 04.05.2016 r.) w związku zawarciem niniejszej umowy Zamawiający oświadcza:

4. Administratorem danych osobowych jest Zarząd Województwa Opolskiego, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole.
5. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w UMWO możliwy jest pod numerem telefonu 77 541 64 50, lub adresem email: iod@opolskie.pl.
6. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji niniejszej umowy, zadań wynikających z przepisów prawa art. 6 ust. 1 lit. c, i art. 9 ust.2 lit. a oraz ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
7. Odbiorcami danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
8. Dane osobowe przechowywane będą przez okres wynikający z przepisów prawa (ustawa o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach).
9. Istnieje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, prawo do ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania.
10. Istnieje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
11. Podanie danych osobowych jest konieczne do zawarcia i realizacji niniejszej umowy.

§ 11

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego a także przepisy właściwe dla przedmiotu umowy oraz przepisy podatkowe i finansowe.
2. Ewentualne spory z niniejszej Umowy rozstrzygane będą w drodze porozumienia stron, a w razie braku porozumienia przez Sąd powszechny, właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach jeden dla Wykonawcy i jeden dla Zamawiającego.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca



URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO
DEPARTAMENT KULTURY, SPORTU I TURYSTYKI

DKS-II.5220.14.2019

23.09.2019 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Departament Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego planuje realizację przedsięwzięcia, którego celem jest opracowanie i wykonanie (kompleksowo) z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania wydawnictwa pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, przeznaczonego dla dzieci w przedziale wiekowym 5 do 12 lat, zawierającego kolorowanki, legendy, rebusy, krzyżówki, łamigłówki, naklejki, gry edukacyjne.

Projekt zakłada realizację folderu związanego z promocją turystyki wiejskiej, kultury ludowej, tradycji obszarów wiejskich województwa opolskiego oraz promocją wojewódzkich samorządowych instytucji kultury, dla których Województwo Opolskie jest organizatorem.

Zadaniem publikacji jest zachęta dzieci do zwiedzania Opolszczyzny, edukacja kulturowa i kształtowanie zainteresowań w kierunku szeroko rozumianej turystyki i aktywnego wypoczynku.

Folder powinien również uwzględniać najważniejsze cykliczne wydarzenia kulturalne i imprezy w regionie, ze szczególnym uwzględnieniem tych, które adresowane są dla najmłodszych.

Publikacja tworzona będzie na podstawie materiałów z pierwszego wydania (przekazanych przez Zamawiającego) i rozszerzona tematycznie o kompleksowe opracowanie przez Wykonawcę tekstów i elementów graficznych poświęconych samorządowym instytucjom kultury, dla których Województwo Opolskie jest organizatorem. Instytucje kultury mają być ukazane jako miejsca atrakcyjne turystycznie dla dzieci w ww. przedziale wiekowym, w których dzieci mogą od najmłodszych lat kształtować różnorodne kompetencje kulturowe i turystyczne.

Folder ma zawierać dużą liczbę elementów graficznych ułatwiających dzieciom jego odbiór, podnoszących jego atrakcyjność i przejrzystość przekazywanych treści.

Nad redakcją treści i elementów graficznych publikacji czuwać będą autorzy (wybrani przez Wykonawcę i zaakceptowani przez Zamawiającego), posiadający udokumentowane stosowne doświadczenie do realizacji tego typu zadania (dorobek naukowy w zakresie pedagogiki, korektorstwa i ilustrowania publikacji dla dzieci). Zbiorą oni dane do publikacji na podstawie materiałów źródłowych i wywiadów, opinii i rozmów przeprowadzonych z przedstawicielami samorządowych instytucji kultury, dla których organizatorem jest Województwo Opolskie.

Na całość realizacji przedmiotu zamówienia obowiązywać będzie jedna umowa – pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym, dotycząca produktu finalnego, jakim jest wydanie drugie folderu „Opolskie kwitnące dla dzieci”, zaś Wykonawca we własnym zakresie rozliczać będzie częściowe koszty wydania folderu.

Kompleksowe opracowanie (tekst, elementy graficzne, korekta językowa, druk, dostawa), wraz z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania folderu turystycznego pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, przeznaczonego dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat zleca się Wykonawcy. Numer ISBN nadaje Zamawiający.

Oferta powinna być zgodna z załączonym opisem przedmiotu zapytania (w załączniku) i zawierać wycenę zgodnie z określoną w opisie tabelą cenową.

Opis przedmiotu zapytania dotyczący kompleksowego opracowania (tekst, elementy graficzne, korekta językowa, druk, dostawa), wraz z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania folderu turystycznego pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, przeznaczanego dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat

1. Do niniejszego zapytania mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego dział II. Zawarcie Umowy. Wartość zamówienia oszacowana przez Zamawiającego nie przekracza kwoty, o której mowa w art. 4, pkt. 8 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.). Ustawa Prawo zamówień publicznych nie ma zastosowania do niniejszego zapytania.
2. Przedmiotem zapytania jest kompleksowe opracowanie (tekst, elementy graficzne, korekta językowa, druk, dostawa), wraz z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania folderu turystycznego pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, przeznaczanego dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat. Celem projektu jest realizacja folderu związanego z promocją turystyki wiejskiej, kultury ludowej, tradycji obszarów wiejskich województwa opolskiego oraz promocją wojewódzkich samorządowych instytucji kultury, dla których Województwo Opolskie jest organizatorem.
3. Kompleksowe opracowanie (tekst, elementy graficzne, korekta językowa, druk, dostawa), wraz z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania folderu turystycznego pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, przeznaczanego dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat zleca się Wykonawcy.
4. Numer ISBN nadaje Zamawiający.
5. Wyceny usługi proszę dokonać zgodnie z poniższą tabelą uwzględniając wszystkie wytyczne określone w specyfikacji.

Nakład egzempl.	Cena jednostkowa za szt. netto	Wartość netto nakładu	stawka VAT	Wartość VAT (5% VAT, gdyż numer ISBN nadaje Zamawiający)	Wartość brutto nakładu
5000					
10000					
12000					
15000					
20000					

6. Specyfikacja do niniejszego zapytania ofertowego:

Lp.	Opis	Zadania Wykonawcy / istotne informacje
1.	<u>Parametry techniczne</u>	<p>Zadania Wykonawcy / istotne informacje</p> <p>a. wersja językowa folderu: polska;</p> <p>b. łączny nakład: 5000 egzemplarzy (proszę o przygotowanie dodatkowej wyceny dla 10000 egzemplarzy, 12000 egzemplarzy, 15000 egzemplarzy, 20000 egzemplarzy);</p> <p>c. format: 330 mm x 235 mm (po złożeniu 165 mm x 235 mm), pionowy;</p> <p>d. liczba stron (okładka): 4;</p> <p>e. liczba dodatkowych stron wstępu (środek): 2;</p> <p>f. liczba stron z pierwszego wydania (środek): 64;</p> <p>g. liczba dodatkowych stron do wydania drugiego (środek): minimum 14 stron dla samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie - oprócz opisanego w pierwszym wydaniu Muzeum Wsi Opolskiej - proszę w wydaniu drugim dodać następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Muzeum Śląska Opolskiego, • Centralne Muzeum Jeńców Wojennych, • Filharmonia Opolska • Teatr im. Jana Kochanowskiego • Wojewódzka Biblioteka Publiczna; <p>h. druk dwustronny;</p> <p>i. papier (okładka): papier powielany kreda 250 g/ m2 , w pełnym kolorze (4+4);</p> <p>j. papier (środek): papier offsetowy 90 g/ m2, w pełnym kolorze (4 + 4), naklejki: papier offsetowy samoprzylepny matowy biały 80 g/ m2 z nacięciami: nacięta warstwa z naklejką, by łatwo oddzielić ją od podkładu, ilość naklejek na jednej stronie: 5-10, druk 4+0, 2 strony naklejek, strój ludowy do samodzielnego złożenia: papier offsetowy 250 g/ m2, ilość elementów: 3-6, druk 4+0;</p> <p>widokówka: papier kreda 250 g/ m2 , w pełnym kolorze (4+4);</p> <p>l. ilość fotografii/ grafik/ rycin/ map załączonych na jednej stronie: 1-5;</p> <p>ł. ilość fotografii/ grafik/ rycin/ map na okładce: 1-4;</p> <p>m. łączenie / oprawa: zeszytowa (2 zszywki zwykłe);</p> <p>n. korekta techniczna;</p> <p>o. skład komputerowy;</p> <p>p. przygotowanie do druku;</p> <p>r. opakowanie folderów: zbiorcze opakowania do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem;</p> <p>s. dostawa folderów: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola w godz. pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku do siedziby Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, Opole ul. Żeromskiego 3, przyziemie. Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu konkretnego terminu i godz. dostawy.</p>
2.	<u>Zawartość i treść folderu</u>	<p>Opracowanie merytoryczne:</p> <p>a) <u>Minimum 14 stron</u> folderu poświęconych samorządowym instytucjom kultury Województwa Opolskiego musi być opracowanych przez Wykonawcę na podstawie materiałów źródłowych oraz przy udziale przedstawicieli samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie;</p> <p>b) Całość folderu obejmuje ww. strony, <u>dodanie 2 stron</u> wstępu na słowa Marszałka i Wicemarszałka oraz <u>dodanie 64 stron</u> z pierwszego wydania (<u>łącznie nie mniej niż 80 stron</u>) i powinna być aktualna oraz przedstawiać atrakcje turystyczne i kulturalne Województwa Opolskiego, zgodnie z poniższym opisem zawartości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Treść przeznaczoną dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12

	<p><u>Zawartość i treść folderu</u></p>	<p>lat;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zawartość merytoryczna treści i szata graficzna folderu musi być przystępna i zrozumiała, dostosowana do poziomu intelektualnego ww. grupy odbiorców; • Treść powinna mieć formę opowiadania o charakterze przygodowym. W opowiadanie muszą być wplecione wątki edukacyjne przybliżające tematykę atrakcji turystycznych regionu opolskiego ze szczególnym uwzględnieniem turystycznej edukacji kulturowej w samorządowych instytucjach kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie oraz odbywających się w nich wybranych wydarzeniach kulturalnych skierowanych do najmłodszych, • W treści muszą znaleźć się m.in. opisy ww. samorządowych instytucji kultury jako miejsc atrakcyjnych turystycznie dla dzieci w ww. przedziale wiekowym, w których dzieci mogą kształtować od najmłodszych lat różnorodne kompetencje kulturowe i turystyczne, • Obok treści o charakterze turystycznym, historycznym, przyrodniczym i kulturowym dotyczących województwa opolskiego, folder ma zawierać następujące elementy graficzne: <ul style="list-style-type: none"> - krzyżówka, - labirynt, - zagadka, - łamigłówka (słowna i rysunkowa), - mapa, - gry słowne, - wykreślanka/ rozsypanka literowa lub wyrazowa, - elementy polegające na połączeniu punktów tworzących obrazek, - rebus, - malowanka, - wycinanki, - widokówkę, która zostanie umieszczona w obrysie kartki i którą będzie można wyrwać, - naklejki z grafiką wykonaną przez Wykonawcę, - naklejki, do których zostaną wykorzystane fotografie atrakcji turystycznych przekazane przez Zamawiającego, - strój ludowy damski i męski w formie wycinanki z postaciami, na których będzie można zamocować poszczególne elementy stroju, - inne elementy uzgodnione z Zamawiającym; • Zawartość graficzna: rysunki, grafiki, fotografie, ryciny muszą mieć charakter edukacyjny i będą skierowane do ww. grupy docelowej, • Wszystkim ww. zadaniom towarzyszyć będą krótkie elementy treści, tj. polecenia oraz podpisy do rysunków/hasła/wierszyki/opowiastki/legendy/ komentarze, • Każda strona zawierać będzie co najmniej 1 zadanie do wykonania. <p><u>Opracowanie tematyczne:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • przez Zamawiającego dwóch stron przeznaczonych na słowo wstępne dla przedstawicieli Zarządu Województwa Opolskiego, które zostaną przekazane Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy; • przez Wykonawcę dwóch stron wstępu z elementami graficznymi (np. mapką) przedstawiających tematykę folderu zawierających: <ul style="list-style-type: none"> -informacje ogólne o województwie (położenie, obszar, ludność, kultura, krótka charakterystyka geograficzna); - podkreślenie roli samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie w kształtowaniu edukacji kulturowej i zamyślenia do turystyki regionalnej; • przez Wykonawcę spisu treści folderu;
--	---	--

Zawartość i treść folderu

- Zawartość 64 stron pierwszego wydania folderu pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, która zostanie przekazana Wykonawcy przez Zamawiającego w dniu podpisania umowy w wersji elektronicznej i obejmować będzie następujące atrakcje turystyczne regionu Opolskiego:
 - a. Byczyna – tematyka dotycząca rycerstwa z wykorzystaniem herbów. Jako nawiązania należy wykorzystać Brzeg, Paczków,
 - b. Opolskie Zoo - temat zbudowany wokół zwierząt. Jako nawiązanie należy wykorzystać tematykę dotyczącą parków krajobrazowych województwa opolskiego, gospodarstw agroturystycznych, informacje o roślinach i zwierzętach występujących na terenie regionu, informacje o roślinach i grzybach trujących,
 - c. Muzeum Wsi Opolskiej – należy wykorzystać tematykę artystycznego rękodzieła (opolska porcelana, kroszonki), szlak kościółków drewnianych, informacje o wybranych opolskich produktach lokalnych, tradycyjnych (znajdujących się na Liście Produktów Tradycyjnych) i regionalnym (kołocz śląski), w tym wytwarzanych przez członków Europejskiej Sieci Regionalnego Dziedzictwa Kulinarne (maksymalnie 3 produkty),
 - d. Góra Św. Anny – temat zbudowany wokół turystyki pielgrzymkowej (Jemielnica – szlak cysterski, Opole, Nysa, szlak św. Jakuba, Kamień Śląski),
 - e. Góry Opawskie – temat zbudowany wokół turystyki górskiej (Biskupia Kopa, oznaczenia szlaków turystycznych – kolory, zasady bezpieczeństwa w górach). Jako nawiązania należy wykorzystać uzdrowisko i złoto w Głuchołazach,
 - f. Jezioro Nyskie i Otmuchowskie – zagadnienia dotyczące wędkarstwa, ryb (sandacz, karp, pstrąg) i sportów wodnych. Jako nawiązania należy wykorzystać Twierdzę w Nysie, Jeziora Turawskie i opolskie rzeki (Odra, spływy kajakowe Małą Panwią),
 - g. Moszna – temat zbudowany wokół zamku w Mosznej (wieże, kaplica, oranżeria). Do nawiązania należy wykorzystać inne obiekty zamkowe województwa opolskiego, stadninę koni w Mosznej i Lewadzie k. Zakrzowa,
 - h. Jura Park Krasiejów – temat zbudowany wokół zagadnień archeologicznych (silesaurusopolensis, pawilon paleologiczny, Park Ewolucji). Jako nawiązanie należy wykorzystać szlaki rowerowe.
- Poszerzenie przez Wykonawcę wydania drugiego folderu pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci” o następujące atrakcje turystyczne:
 - a. Muzeum Śląska Opolskiego – należy przedstawić ciekawostki i informacje o obiektach należących do Muzeum (gmach główny, kamienica czynszowa, galeria Muzeum Śląska Opolskiego, Muzeum Czynu Powstańczego w Górze Św. Anny); tematykę lekcji muzealnych prowadzonych w Opolu przez Dział Edukacji Muzealnej (m.in. Brzdąc w Muzeum), w Górze św. Anny przez Dział Przyrody oraz przez Muzeum Czynu Powstańczego; informacje o cyklicznie organizowanych warsztatach tematycznych; informacje o organizowanych przez Muzeum zajęciach przyrodniczych w terenie (m.in. obrączkowanie jako główna metoda badania ptasich wędrowek, zabawa w entomologa);
 - b. Centralne Muzeum Jeńców Wojennych – temat zbudowany wokół Miejsca Pamięci Narodowej w Łambinowicach wraz z opisem możliwości zwiedzania ścieżki historyczno-przyrodniczej (pieszo lub na rowerach). Należy w sposób

		<p>dostosowany do wieku odbiorcy przedstawić ofertę lekcji muzealnych poświęconych przede wszystkim losom jeńców wojennych podczas II wojny światowej i dziejom obozów w Lamsdorf/Łambinowicach w latach 1870–1946;</p> <p>c. <u>Wojewódzka Biblioteka Publiczna</u> – temat zbudowany wokół walorów turystycznych Zamku w Rogowie Opolskim oraz oferty edukacyjnej WBP ukierunkowanej na promocję czytelnictwa wśród dzieci z uwzględnieniem zbiorów specjalnych i zabytkowych;</p> <p>d. <u>Filharmonia Opolska</u> – temat zbudowany wokół powstania Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Opolskiej; należy również przedstawić ofertę edukacyjną Filharmonii Opolskiej adresowaną do dzieci (m.in. koncerty rodzinne, zajęcia umuzykalniające, audycje muzyczne, otwarte próby generalne);</p> <p>e. <u>Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu</u> – temat zbudowany wokół ciekawostek dotyczących Teatru w Opolu, oferty edukacyjnej adresowanej do dzieci, z uwzględnieniem informacji o cyklicznym wydarzeniu kulturalnym pn. „Opolskie Konfrontacje Teatralne”.</p> <ul style="list-style-type: none"> Wybór innych tematów lub pominięcie któregośkolwiek z ww. tematów przez Wykonawcę będzie możliwe wyłącznie przy akceptacji Zamawiającego; <p>Opracowanie graficzne:</p> <ul style="list-style-type: none"> Opracowanie przez Wykonawcę projektu graficznego folderu, układu na stronach, wykonanie i/lub pozyskanie elementów graficznych tj. zdjęć, map i innej grafiki zwiększającej atrakcyjność i przejrzystość przekazywanych treści (min. 60 elementów). Skład graficzny folderu powinien być zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, tzn. muszą być zawarte m.in. następujące informacje: <ul style="list-style-type: none"> umieszczenie na przedniej stronie okładki na białym tle informacji o źródle finansowania projektu oraz logotypy wskazane przez Zamawiającego – zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, które Zamawiający przekaze wybranemu Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy. Na tylnej okładce dane teleadresowe Zamawiającego i nr ISBN; informację o tym, że publikacja opracowana została na zlecenie Województwa Opolskiego; informację o tym, że Wydawcą jest Województwo Opolskie z podaniem danych teleadresowych (stron internetowych www.opolskie.pl) informację o współpracy (podanie nazwisk osób ze strony Zamawiającego biorących udział w powstaniu folderu). Po uzyskaniu akceptacji graficznej przed przystąpieniem do druku wykonawca przedstawia do akceptacji kolorowe wydruki ozalidowe całości dzieła w celu akceptacji kolorów <p>Redakcja techniczna, korekta językowa, skład komputerowy, przygotowanie do druku</p>
3.	<p><u>Etapy realizacji zamówienia</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> W dniu podpisania umowy Zamawiający przekaze Wykonawcy w wersji elektronicznej materiały z zawartością z pierwszego wydania folderu „Opolskie kwitujące dla dzieci” oraz uwagi niezbędne do wykonania projektu drugiego wydania ww. folderu. W terminie 30 dni roboczych od podpisania umowy Wykonawca wykona projekt merytoryczny i graficzny całości folderu zgodnie z

	<p><u>Etapy realizacji zamówienia</u></p>	<p>uwagami, o których mowa w pkt 1 i przedstawi Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF i w wersji papierowej.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji i żądania modyfikacji zawartości publikacji (merytorycznej, układu grafiki, układu treści, kolorystyki, itp.). Uwagi będą przekazywane Wykonawcy każdorazowo w terminie 3 dni roboczych. Wykonawca ma obowiązek przyjąć i wprowadzić uwagi Zamawiającego każdorazowo w terminie 2 dni roboczych oraz przedstawić Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF lub w wersji papierowej, aż do momentu ostatecznej akceptacji projektu folderu. Uwagi będą przekazywane Wykonawcy telefonicznie i mailowo. 4. Zamawiający zastrzega sobie prawo organizacji spotkań roboczych z Wykonawcą przed rozpoczęciem i/lub w trakcie realizacji zadania w siedzibie Zamawiającego, w terminie wskazanym przez Zamawiającego celem przekazania szczegółowych instrukcji dotyczących realizacji zadania. Wykonawca każdorazowo ma obowiązek stawić się na spotkanie na własny koszt. 5. W ciągu 7 dni roboczych od ostatecznej akceptacji projektu folderu Wykonawca wykona i dostarczy do Zamawiającego wydruk próbny (proof). 6. W ciągu 7 dni roboczych od akceptacji wydruku próbnego folderu Wykonawca wykona następujące czynności: <ol style="list-style-type: none"> a. profesjonalną korektę językową polegającą m.in. na sprawdzeniu poprawności stylistycznej, ortograficznej, interpunkcyjnej i gramatycznej przygotowanych treści w języku polskim; b. profesjonalną redakcję polegającą m.in. na określeniu układu tekstu, kroju i wielkości czcionki, układu rysunków, grafik, fotografii, rycin, kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreslanek / rozsypanek literowych i / lub wyrazowych, innych zabaw i gier (jeśli są), układu słów wstępu do folderu, układu elementów treściowych i ewentualnie innych elementów uzgodnionych z Zamawiającym; c. zadba o konsekwentne utrzymanie przyjętego stylu w całości folderu oraz dokona składu zgodnie z obowiązującą polską normą PN-83/P-55366 Zasady składania tekstów w języku polskim 7. Uwagi do wykonanej korekty językowej i redakcji lub ich akceptacja zostaną przekazane przez Zamawiającego Wykonawcy w terminie 7 dni roboczych a Wykonawca ma obowiązek wprowadzić je w terminie 7 dni roboczych oraz przedstawić Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF lub w wersji papierowej. 8. Ostateczny termin realizacji całości zamówienia z drukiem całego nakładu upływa 13 grudnia 2019 r.
4.	<p><u>Informacje o współpracy w trakcie realizacji zamówienia</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zadania Zamawiającego: Zamawiający zobowiązuje się do: <ol style="list-style-type: none"> a. przekazania Wykonawcy w dniu podpisania umowy materiałów w wersji elektronicznej z zawartością z pierwszego wydania folderu „Opolskie kwitujące dla dzieci” oraz uwagi niezbędne do wykonania projektu drugiego wydania ww. folderu, b. przekazania Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy treści dwóch stron przeznaczonych na słowo wstępne dla przedstawicieli Zarządu Województwa Opolskiego, c. przekazania Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy dokumentacji fotograficznej

	<p><u>Informacje o współpracy w trakcie realizacji zamówienia</u></p>	<p>niezbędnej do wykonania naklejek z wykorzystaniem fotografii,</p> <p>d. bieżącego udzielania wskazówek w przypadku pytań/wątpliwości Wykonawcy,</p> <p>2. Zadania Wykonawcy: Wykonawca zobowiązuje się do:</p> <p>a. opracowania folderu o ww. parametrach i zawartości, tj.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - opracowania merytorycznego (kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreślanek /rozsypanek literowych i/lub wyrazowych, innych zabaw i gier, wstępu do folderu, elementów treściowych i ew. innych elementów uzgodnionych z Zamawiającym), - opracowania graficznego, - przekazania Zamawiającemu projektu folderu, - druku i dostawy na wskazane adresy. <p>b. uwzględniania informacji, wskazówek, uwag/zmian/korekt i materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz opracowania zawartości merytorycznej grafiki w uzgodnieniu z pracownikami Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, w tym do zamieszczenia na książeczce elementów wskazanych przez Zamawiającego, obejmujących m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - umieszczenie na przedniej stronie okładki na białym tle informacji o źródle finansowania projektu oraz logotypy wskazane przez Zamawiającego – zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, które Zamawiający przekaże wybranemu Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy. Na tylnej okładce dane teleadresowe Zamawiającego i nr ISBN, - informację o tym, że publikacja opracowana została na zlecenie Województwa Opolskiego <p>-informację o tym, że Wydawcą jest Województwo Opolskie z podaniem danych teleadresowych (stron internetowych www.opolskie.pl)</p> <p>- informację o współpracy (podanie nazwisk osób ze strony Zamawiającego biorących udział w powstaniu folderu).</p> <p>3. W toku realizacji zamówienia Wykonawca będzie zobowiązany do przeprowadzania z Zamawiającym konsultacji w zakresie opracowania graficznego i składu folderu a także będzie musiał uzyskać potwierdzoną pisemnie akceptację ostatecznej wersji dzieła w szczególności: tekst, opracowanie graficzne, układ folderu, rodzaj papieru, nasycenie kolorystyczne elementów graficznych, rodzaj i rozmiar czcionki, projekt graficzny.</p> <p>4. Kontakty robocze pomiędzy stronami będą odbywać się telefoniczne i/lub drogą elektroniczną, przy czym Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do osobistego stawienia się w siedzibie Zamawiającego celem przekazania informacji/wskazówek/uwag/zmian/korekt; Wykonawca zobowiązuje się stawić na każde ww. wezwanie na własny koszt.</p> <p>5. Wykonawca przekaże Zamawiającemu dzieło do akceptacji po uprzedniej korekcie merytorycznej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem naukowym w zakresie pedagogiki. Zamawiający wymaga przedstawienia pisemnego potwierdzenia dokonania korekty merytorycznej. Koszty wynagrodzenia za pracę specjalisty pokrywa Wykonawca.</p> <p>6. Wykonawca przekaże Zamawiającemu dzieło do akceptacji po uprzedniej korekcie językowej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem w zakresie korektorstwa. Zamawiający wymaga przedstawienia pisemnego potwierdzenia dokonania korekty językowej. Koszty wynagrodzenia za pracę korektora pokrywa</p>
--	---	--

		<p>Wykonawca.</p> <p>7. Po uzyskaniu akceptacji graficznej przed przystąpieniem do druku wykonawca przedstawia do akceptacji kolorowe wydruki ozalidowe całości dzieła w celu akceptacji kolorów.</p>
5.	<p><u>Zasady dostarczenia przedmiotu zamówienia</u></p>	<p>1. Zasady dotyczące przekazania wersji drukowanej folderu:</p> <p>a. Wykonawca przekazuje dzieło zapakowane w zbiorcze opakowania do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem. Na zbiorczym opakowaniu naklejona etykieta z podaniem tytułu wydawnictwa, ilości egzemplarzy w opakowaniu;</p> <p>b. Transport wydawnictwa i wyładunek na wskazane miejsce: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku do siedziby Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, Opoleul. Żeromskiego 3, przyziemie. Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu konkretnego terminu i godziny dostawy.</p> <p>2. Zasady dotyczące przekazania materiałów źródłowych i plików elektronicznych folderu:</p> <p>a. Po uzyskaniu od Zamawiającego ostatecznej akceptacji projektu, Wykonawca przekaże Zamawiającemu ostateczny projekt publikacji w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD (w 3 egz.) zawierającym:</p> <ul style="list-style-type: none"> • plik w wersji przygotowanej bezpośrednio do druku, • plik w formacie PDF odpowiedni do zamieszczenia na stronie internetowej, • pliki ze składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku (CDR i AL./ INDD / EPS), • postać wektorową opracowanych rysunków, grafik, fotografii, rycin, kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreslanek / rozsypanek literowych i / lub wyrazowych, innych zabaw i gier (jeśli są). <p>b. Wykonawca przekaże Zamawiającemu płytę CD/DVD jednocześnie z dostarczeniem Zamawiającemu przedmiotu zamówienia. Autorskie prawa majątkowe wraz z prawami zależnymi do materiałów przekazanych przez Wykonawcę przechodzą na Zamawiającego.</p> <p>c. Wykonawca dostarczy oświadczenie/a o braku roszczeń osób trzecich do przekazanych materiałów.</p> <p>d. Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieła na następujących polach eksploatacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • utrwalania, • zwielokrotniania techniką druku i wszystkimi innymi technikami videograficznymi, cyfrowymi i elektronicznymi, (wyjątek stanowią podkłady mapowe, do których prawa autorskie przysługują Wykonawcy), • wprowadzania do obrotu, • wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystanie w sieci Internet, • publicznego prezentowania • wystawiania • wyświetlania, • wypożyczania i wynajmowania, • wykorzystywania fragmentów przedmiotu zapytania i materiałów bazowych w zależności od działań prowadzonych

	<p>Zasady dostarczenia przedmiotu zamówienia</p>	<p>przez Zamawiającego.</p> <p>e. Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzanie i korzystanie z opracowanego przedmiotu umowy.</p> <p>f. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek na wykonanych materiałach, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi materiałami. W przypadku wystąpienia osoby trzeciej przeciw Zamawiającemu z tytułu naruszenia jej praw autorskich do przedmiotu umowy lub jego części, w tym prawa własności, autorskich praw majątkowych lub z tytułu naruszenia dóbr osobistych, Wykonawca przejmuje odpowiedzialność wobec osoby trzeciej.</p> <p>g. Cena przeniesienia całości praw autorskich na Zamawiającego zawarta jest w wynagrodzeniu Wykonawcy.</p> <p>h. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności wykonanych materiałów.</p> <p>i. Informacje oraz materiały graficzne zawarte w dziele nie mogą naruszać przepisów prawa ani dobrego imienia osób trzecich.</p> <p>j. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania zamawiającemu przedmiotu umowy i materiałów źródłowych wolnych od praw osób trzecich, na wszelkich polach eksploatacji wymienionych powyżej bez ograniczenia czasowego na terytorium całego świata.</p> <p>3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiotowe zadanie i dostarczyć przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego lub w inne wskazane przez Zamawiającego miejsce na terenie Opola w terminie 10 dni roboczych od dnia uzyskania ostatecznej akceptacji wydruku próbnego.</p> <p>4. Zamawiający i Wykonawca zobowiązują się do sprawnego zgłaszania i wprowadzania uwag, mając na względzie konieczność zachowania powyższego terminu dostarczenia przedmiotu zamówienia.</p> <p>5. Odbiór przedmiotu zamówienia zostanie przeprowadzony na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego podpisanego w terminie do 5 dni roboczych od dnia dostarczenia Zamawiającemu ostatecznego projektu publikacji.</p> <p>6. Data podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego będzie jednocześnie datą sprzedaży na fakturze VAT, wystawionej przez Wykonawcę.</p>
--	---	---

Planowany termin realizacji przedmiotu zamówienia:

- Od dnia podpisania umowy do dnia 13 grudnia 2019r.

Termin przedstawienia ostatecznego projektu folderu do akceptacji:

- Od dnia podpisania umowy Wykonawca wykona projekt merytoryczny i graficzny całości folderu zgodnie z uwagami Zamawiającego oraz ww. opisem przedmiotu zamówienia, jednak nie później niż 2 grudnia 2019r.

Powyższą ofertę proszę przesać do dnia 24 września 2019r. do godziny 10:00 na adres e-mail: turystyka@opolskie.pl lub a.mroz@opolskie.pl .lub złożyć pisemnie na adres:

Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego
Departament Kultury, Sportu i Turystyki
Ul. Żeromskiego 3, 45 – 053 Opole

Decyduje data wpływu do Urzędu.

Departament Kultury, Sportu i Turystyki dokona analizy i oceny otrzymanych ofert i wybierze najkorzystniejszą, a następnie podpisze umowę z Wykonawcą na realizację zamówienia.

Kryterium wyboru ofert: cena (proszę o podanie cen dla wskazanej liczby egzemplarzy).

Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania oferentów przed dokonaniem wyboru oferty w celu zapoznania się z dotychczasowymi publikacjami wydanymi przez Wykonawcę.

Termin związania ofertą: 21 dni od wyznaczonego terminu rozstrzygnięcia.

Sposób wynagrodzenia: płatne przelewem po prawidłowym wykonaniu przedmiotu umowy potwierdzonym protokołem odbioru na podstawie faktury VAT w ciągu 14 dni od daty wpływu faktury do Urzędu.

Do niniejszego zapytania mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego dział II. Zawarcie Umowy. Wartość zamówienia oszacowana przez Zamawiającego nie przekracza kwoty, o której mowa w art. 4, pkt. 8 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.). Ustawa Prawo zamówień publicznych nie ma zastosowania do niniejszego zapytania.

W przypadku pytań proszę o kontakt pod nr telefonu 77 44 29 321 lub 77 44 29 330.

Zakład Poligraficzny Sindruk
ul. Firmowa 12
45-594 Opole

Zakład Poligraficzny SINDRUK
45-594 Opole, ul. Firmowa 12
NIP: 754-136-91-28
tel. 77/44 20 969, fax 77/ 44 20 974

*Załącznik nr 2 do umowy
z dnia ... 2019 r.
L.V. SKS-II*

Opole, 23.09.2019

Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego
Departament Kultury, Sportu i Turystyki
ul. Żeromskiego 3
Opole 45-053

Oferta na opracowanie i wykonanie (kompleksowo) z przeniesieniem majątkowych praw autorskich drugiego wydania wydawnictwa pn. „Opolskie kwitujące dla dzieci”, przeznaczonego dla dzieci w przedziale wiekowym 5 do 12 lat, zawierającego kolorowanki, legendy, rebusy, krzyżówki, łamigłówki, naklejki, gry edukacyjne.

Opis przedmiotu zamówienia

1. Specyfikacja:

Lp.	Opis	Zadania Wykonawcy / istotne informacje
1.	<u>Parametry techniczne</u>	<p>a. wersja językowa folderu: polska;</p> <p>b. łączny nakład: 5000 egzemplarzy (proszę o przygotowanie dodatkowej wyceny dla 10000 egzemplarzy, 12000 egzemplarzy, 15000 egzemplarzy, 20000 egzemplarzy);</p> <p>c. format: 330 mm x 235 mm (po złożeniu 165 mm x 235 mm), pionowy;</p> <p>d. liczba stron (okładka): 4;</p> <p>e. liczba dodatkowych stron wstępu (środek): 2;</p> <p>f. liczba stron z pierwszego wydania (środek): 64;</p> <p>g. liczba dodatkowych stron do wydania drugiego (środek): minimum 14 stron dla samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie - oprócz opisanego w pierwszym wydaniu Muzeum Wsi Opolskiej - proszę w wydaniu drugim dodać następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Muzeum Śląska Opolskiego, • Centralne Muzeum Jeńców Wojennych, • Filharmonia Opolska • Teatr im. Jana Kochanowskiego • Wojewódzka Biblioteka Publiczna; <p>h. druk dwustronny;</p> <p>i. papier (okładka): papier powielany kreda 250 g/ m², w pełnym kolorze (4+4);</p> <p>j. papier (środek): papier offsetowy 90 g/ m², w pełnym kolorze (4 + 4), h. naklejki: papier offsetowy samoprzylepny matowy biały 80 g/ m² z nacięciami: nacięta warstwa z naklejką, by łatwo oddzielić ją od podkładu, ilość naklejek na jednej stronie: 5-10, druk 4+0, 2 strony naklejek, strój ludowy do samodzielnego złożenia: papier offsetowy 250 g/ m², ilość elementów: 3-6, druk 4+0;</p>

Zakład Poligraficzny Sindruk
Opole 45-594, ul. Firmowa 12
tel. 77 442 09 69 biuro@sindruk.pl
fax 77 442 09 74 www.sindruk.pl

	k	<p>k. widokówka: papier kreda 250 g/ m² , w pełnym kolorze (4+4);</p> <p>l. ilość fotografii/ grafik/ rycin/ map załączonych na jednej stronie: 1-5;</p> <p>ł. ilość fotografii/ grafik/ rycin/ map na okładce: 1-4;</p> <p>m. łączenie / oprawa: zeszytowa (2 zszywki zwykłe);</p> <p>n. korekta techniczna;</p> <p>o. skład komputerowy;</p> <p>p. przygotowanie do druku;</p> <p>r. opakowanie folderów: zbiorcze opakowania do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem;</p> <p>s. dostawa folderów: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola w godz. pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku do siedziby Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, Opole ul. Żeromskiego 3, przyziemie. Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu konkretnego terminu i godz. dostawy.</p>
	<p><u>Zawartość i treść folderu</u></p>	<p>Opracowanie merytoryczne:</p> <p>a) <u>Minimum 14 stron</u> folderu poświęconych samorządowym instytucjom kultury Województwa Opolskiego musi być opracowanych przez Wykonawcę na podstawie materiałów źródłowych oraz przy udziale przedstawicieli samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie;</p> <p>b) Całość folderu obejmuje ww. strony, <u> dodanie 2 stron wstępu na słowa Marszałka i Wicemarszałka oraz dodanie 64 stron z pierwszego wydania (łącznie nie mniej niż 80 stron)</u> i powinna być aktualna oraz przedstawiać atrakcje turystyczne i kulturalne Województwa Opolskiego, zgodnie z poniższym opisem zawartości:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Treść przeznaczoną dla dzieci w przedziale wiekowym od 5 do 12 lat; • Zawartość merytoryczna treści i szata graficzna folderu musi być przystępna i zrozumiała, dostosowana do poziomu intelektualnego ww. grupy odbiorców; • Treść powinna mieć formę opowiadania o charakterze przygodowym. W opowiadanie muszą być wplecione wątki edukacyjne przybliżające tematykę atrakcji turystycznych regionu opolskiego ze szczególnym uwzględnieniem turystycznej edukacji kulturowej w samorządowych instytucjach kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie oraz odbywających się w nich wybranych wydarzeniach kulturalnych skierowanych do najmłodszych, • W treści muszą znaleźć się m.in. opisy ww. samorządowych instytucji kultury jako miejsc atrakcyjnych turystycznie dla dzieci w ww. przedziale wiekowym, w których dzieci mogą kształtować od najmłodszych lat różnorodne kompetencje kulturowe i turystyczne, • Obok treści o charakterze turystycznym, historycznym, przyrodniczym i kulturowym dotyczących województwa opolskiego, folder ma zawierać następujące elementy graficzne: <ul style="list-style-type: none"> - krzyżówka, - labirynt, - zagadka, - łamigłówka (słowna i rysunkowa), - mapa, - gry słowne, - wykreślanka/ rozsypanka literowa lub wyrazowa, - elementy polegające na połączeniu punktów tworzących obrazek, - rebus, - malowanka, - wycinanki,

	<p>Zawartość i treść folderu</p>	<ul style="list-style-type: none"> - widokówkę, która zostanie umieszczona w obrysie kartki i którą będzie można wyrwać, - naklejki z grafiką wykonaną przez Wykonawcę, - naklejki, do których zostaną wykorzystane fotografie atrakcji turystycznych przekazane przez Zamawiającego, - strój ludowy damski i męski w formie wycinanki z postaciami, na których będzie można zamocować poszczególne elementy stroju, - inne elementy uzgodnione z Zamawiającym; <ul style="list-style-type: none"> • Zawartość graficzna: rysunki, grafiki, fotografie, ryciny muszą mieć charakter edukacyjny i będą skierowane do ww. grupy docelowej, • Wszystkim ww. zadaniom towarzyszyć będą krótkie elementy treści, tj. polecenia oraz podpisy do rysunków / hasła / wierszyki / opowiadki / legendy / komentarze, • Każda strona zawierać będzie co najmniej 1 zadanie do wykonania. <p>Opracowanie tematyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • przez Zamawiającego dwóch stron przeznaczonych na słowo wstępne dla przedstawicieli Zarządu Województwa Opolskiego, które zostaną przekazane Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy; • przez Wykonawcę dwóch stron wstępu z elementami graficznymi (np. mapką) przedstawiających tematykę folderu zawierających: <ul style="list-style-type: none"> - informacje ogólne o województwie (położenie, obszar, ludność, kultura, krótka charakterystyka geograficzna); - podkreślenie roli samorządowych instytucji kultury dla których organizatorem jest Województwo Opolskie w kształtowaniu edukacji kulturowej i zamiłowania do turystyki regionalnej; • przez Wykonawcę spisu treści folderu; • <u>Zawartość 64 stron pierwszego wydania folderu pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci”, która zostanie przekazana Wykonawcy przez Zamawiającego w dniu podpisania umowy w wersji elektronicznej i obejmować będzie następujące atrakcje turystyczne regionu Opolskiego:</u> <ol style="list-style-type: none"> a. <u>Byczyna</u> – tematyka dotycząca rycerstwa z wykorzystaniem herbów. Jako nawiązania należy wykorzystać Brzeg, Paczków, b. <u>Opolskie Zoo</u> - temat zbudowany wokół zwierząt. Jako nawiązanie należy wykorzystać tematykę dotyczącą parków krajobrazowych województwa opolskiego, gospodarstw agroturystycznych, informacje o roślinach i zwierzętach występujących na terenie regionu, informacje o roślinach i grzybach trujących, c. <u>Muzeum Wsi Opolskiej</u> – należy wykorzystać tematykę artystycznego rękodziela (opolska porcelana, kroszonki), szlak kościółków drewnianych, informacje o wybranych opolskich produktach lokalnych, tradycyjnych (znajdujących się na Liście Produktów Tradycyjnych) i regionalnym (kołocz śląski), w tym wytwarzanych przez członków Europejskiej Sieci Regionalnego Dziedzictwa Kulinarne (maksymalnie 3 produkty), d. <u>Góra Św. Anny</u> – temat zbudowany wokół turystyki pielgrzymkowej (Jemielnica – szlak cysterski, Opole, Nysa, szlak św. Jakuba, Kamień Śląski), e. <u>Góry Opawskie</u> – temat zbudowany wokół turystyki górskiej (Biskupia Kopa, oznaczenia szlaków turystycznych – kolory, zasady bezpieczeństwa w górach). Jako nawiązania należy wykorzystać uzdrowisko i złoto w Głuchołazach, f. <u>Jezioro Nyskie i Otmuchowskie</u> – zagadnienia dotyczące wędkarstwa, ryb (sandacz, karp, pstrąg) i sportów wodnych. Jako nawiązania należy wykorzystać Twierdzę w Nysie, Jeziora Turawskie i opolskie rzeki (Odra, spływy kajakowe Małą Panwią), g. <u>Moszna</u> – temat zbudowany wokół zamku w Mosznej (wieże,
--	----------------------------------	---

Zawartość i treść folderu

kaplica, oranżeria). Do nawiązania należy wykorzystać inne obiekty zamkowe województwa opolskiego, stadninę koni w Mosznej i Lewadzie k. Zakrzowa,

h. Jura Park Krasiejów – temat zbudowany wokół zagadnień archeologicznych (silesaurus opolensis, pawilon paleologiczny, Park Ewolucji). Jako nawiązanie należy wykorzystać szlaki rowerowe.

• Poszerzenie przez Wykonawcę wydania drugiego folderu pn. „Opolskie kwitnące dla dzieci” o następujące atrakcje turystyczne:

a. Muzeum Śląska Opolskiego – należy przedstawić ciekawostki i informacje o obiektach należących do Muzeum (gmach główny, kamienica czynszowa, galeria Muzeum Śląska Opolskiego, Muzeum Czynu Powstańczego w Górze Św. Anny); tematykę lekcji muzealnych prowadzonych w Opolu przez Dział Edukacji Muzealnej (m.in. Brzdąc w Muzeum), w Górze św. Anny przez Dział Przyrody oraz przez Muzeum Czynu Powstańczego; informacje o cyklicznie organizowanych warsztatach tematycznych; informacje o organizowanych przez Muzeum zajęciach przyrodniczych w terenie (m.in. obrączkowanie jako główna metoda badania ptasich wędrowek, zabawa w entomologa);

b. Centralne Muzeum Jeńców Wojennych – temat zbudowany wokół Miejsca Pamięci Narodowej w Łambinowicach wraz z opisem możliwości zwiedzania ścieżki historyczno - przyrodniczej (pieszo lub na rowerach). Należy w sposób dostosowany do wieku odbiorcy przedstawić ofertę lekcji muzealnych poświęconych przede wszystkim losom jeńców wojennych podczas II wojny światowej i dziejom obozów w Lamsdorf/Łambinowicach w latach 1870–1946;

c. Wojewódzka Biblioteka Publiczna – temat zbudowany wokół walorów turystycznych Zamku w Rogowie Opolskim oraz oferty edukacyjnej WBP ukierunkowanej na promocję czytelnictwa wśród dzieci z uwzględnieniem zbiorów specjalnych i zabytkowych;

d. Filharmonia Opolska – temat zbudowany wokół powstania Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Opolskiej; należy również przedstawić ofertę edukacyjną Filharmonii Opolskiej adresowaną do dzieci (m.in. koncerty rodzinne, zajęcia umuzykalniające, audycje muzyczne, otwarte próby generalne);

e. Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu – temat zbudowany wokół ciekawostek dotyczących Teatru w Opolu, oferty edukacyjnej adresowanej do dzieci, z uwzględnieniem informacji o cyklicznym wydarzeniu kulturalnym pn. „Opolskie Konfrontacje Teatralne”.

- Wybór innych tematów lub pominięcie któregośkolwiek z ww. tematów przez Wykonawcę będzie możliwe wyłącznie przy akceptacji Zamawiającego;

Opracowanie graficzne:

- Opracowanie przez Wykonawcę projektu graficznego folderu, układu na stronach, wykonanie i/lub pozyskanie elementów graficznych tj. zdjęć, map i innej grafiki zwiększającej atrakcyjność i przejrzystość przekazywanych treści (min. 60 elementów).

- Skład graficzny folderu powinien być zgodny z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, tzn. muszą być zawarte m.in. następujące informacje:

- umieszczenie na przedniej stronie okładki na białym tle informacji o źródle finansowania projektu oraz logotypy wskazane przez

		<p>Zamawiającego – zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, które Zamawiający przekaze wybranemu Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy. Na tylnej okładce dane teled adresowe Zamawiającego i nr ISBN;</p> <ul style="list-style-type: none"> - informację o tym, że publikacja opracowana została na zlecenie Województwa Opolskiego; - informację o tym, że Wydawcą jest Województwo Opolskie z podaniem danych teled adresowych (stron internetowych www.opolskie.pl) - informację o współpracy (podanie nazwisk osób ze strony Zamawiającego biorących udział w powstaniu folderu). <ul style="list-style-type: none"> • Po uzyskaniu akceptacji graficznej przed przystąpieniem do druku wykonawca przedstawia do akceptacji kolorowe wydruki ozalidowe całości dzieła w celu akceptacji kolorów <p>Redakcja techniczna, korekta językowa, skład komputerowy, przygotowanie do druku</p>
	<p><u>Etapy realizacji zamówienia</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. W dniu podpisania umowy Zamawiający przekaze Wykonawcy w wersji elektronicznej materiały z zawartością z pierwszego wydania folderu „Opolskie kwitujące dla dzieci” oraz uwagi niezbędne do wykonania projektu drugiego wydania ww. folderu. 2. W terminie 30 dni roboczych od podpisania umowy Wykonawca wykona projekt merytoryczny i graficzny całości folderu zgodnie z uwagami, o których mowa w pkt 1 i przedstawi Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF i w wersji papierowej. 3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji i żądania modyfikacji zawartości publikacji (merytorycznej, układu grafiki, układu treści, kolorystyki, itp.). Uwagi będą przekazywane Wykonawcy każdorazowo w terminie 3 dni roboczych. Wykonawca ma obowiązek przyjąć i wprowadzić uwagi Zamawiającego każdorazowo w terminie 2 dni roboczych oraz przedstawić Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF lub w wersji papierowej, aż do momentu ostatecznej akceptacji projektu folderu. Uwagi będą przekazywane Wykonawcy telefonicznie i mailowo. 4. Zamawiający zastrzega sobie prawo organizacji spotkań roboczych z Wykonawcą przed rozpoczęciem i/lub w trakcie realizacji zadania w siedzibie Zamawiającego, w terminie wskazanym przez Zamawiającego celem przekazania szczegółowych instrukcji dotyczących realizacji zadania. Wykonawca każdorazowo ma obowiązek stawić się na spotkanie na własny koszt. 5. W ciągu 7 dni roboczych od ostatecznej akceptacji projektu folderu Wykonawca wykona i dostarczy do Zamawiającego wydruk próbny (proof). 6. W ciągu 7 dni roboczych od akceptacji wydruku próbnego folderu Wykonawca wykona następujące czynności: <ol style="list-style-type: none"> a. profesjonalną korektę językową polegającą m.in. na sprawdzeniu poprawności stylistycznej, ortograficznej, interpunkcyjnej i gramatycznej przygotowanych treści w języku polskim; b. profesjonalną redakcję polegającą m.in. na określeniu układu tekstu, kroju i wielkości czcionki, układu rysunków, grafik, fotografii, rycin, kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreśleń / rozsypanek literowych i / lub wyrazowych, innych zabaw i gier (jeśli są), układu słów wstępu do folderu, układu elementów treściowych i ewentualnie innych elementów uzgodnionych z Zamawiającym; c. zadba o konsekwentne utrzymanie przyjętego stylu w całości folderu oraz dokona składu zgodnie z obowiązującą polską

		<p>normą PN-83/P-55366 Zasady składania tekstów w języku polskim</p> <p>7. Uwagi do wykonanej korekty językowej i redakcji lub ich akceptacja zostaną przekazane przez Zamawiającego Wykonawcy w terminie 7 dni roboczych a Wykonawca ma obowiązek wprowadzić je w terminie 7 dni roboczych oraz przedstawić Zamawiającemu do akceptacji w formacie PDF lub w wersji papierowej.</p> <p>8. Ostateczny termin realizacji całości zamówienia z drukiem całego nakładu upływa 13 grudnia 2019 r.</p>
	<p><u>Informacje o współpracy w trakcie realizacji zamówienia</u></p>	<p>1. Zadania Zamawiającego: Zamawiający zobowiązuje się do:</p> <ol style="list-style-type: none"> przekazania Wykonawcy w dniu podpisania umowy materiałów w wersji elektronicznej z zawartością z pierwszego wydania folderu „Opolskie kwitujące dla dzieci” oraz uwagi niezbędne do wykonania projektu drugiego wydania ww. folderu, przekazania Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy treści dwóch stron przeznaczonych na słowo wstępne dla przedstawicieli Zarządu Województwa Opolskiego, przekazania Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy dokumentacji fotograficznej niezbędnej do wykonania naklejek z wykorzystaniem fotografii, bieżącego udzielania wskazówek w przypadku pytań/wątpliwości Wykonawcy, <p>2. Zadania Wykonawcy: Wykonawca zobowiązuje się do:</p> <ol style="list-style-type: none"> opracowania folderu o ww. parametrach i zawartości, tj.: <ul style="list-style-type: none"> - opracowania merytorycznego (kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreślanek /rozsypanek literowych i/lub wyrazowych, innych zabaw i gier, wstępu do folderu, elementów treściowych i ew. innych elementów uzgodnionych z Zamawiającym), - opracowania graficznego, - przekazania Zamawiającemu projektu folderu, - druku i dostawy na wskazane adresy. uwzględniania informacji, wskazówek, uwag/zmian/korekt i materiałów przekazanych przez Zamawiającego oraz opracowania zawartości merytorycznej i grafiki w uzgodnieniu z pracownikami Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, w tym do zamieszczenia na książeczce elementów wskazanych przez Zamawiającego, obejmujących m.in.: <ul style="list-style-type: none"> - umieszczenie na przedniej stronie okładki na białym tle informacji o źródle finansowania projektu oraz logotypy wskazane przez Zamawiającego – zgodnie z Systemem Identyfikacji Wizualnej Województwa Opolskiego, które Zamawiający przekaże wybranemu Wykonawcy w wersji elektronicznej w terminie do 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy. Na tylnej okładce dane teleadresowe Zamawiającego i nr ISBN, - informację o tym, że publikacja opracowana została na zlecenie Województwa Opolskiego - informację o tym, że Wydawcą jest Województwo Opolskie z podaniem danych teleadresowych (stron internetowych www.opolskie.pl) - informację o współpracy (podanie nazwisk osób ze strony Zamawiającego biorących udział w powstaniu folderu). <p>3. W toku realizacji zamówienia Wykonawca będzie zobowiązany do przeprowadzania z Zamawiającym konsultacji w zakresie opracowania graficznego i składu folderu a także będzie musiał uzyskać potwierdzoną</p>

		<p>pisemnie akceptację ostatecznej wersji dzieła w szczególności: tekst, opracowanie graficzne, układ folderu, rodzaj papieru, nasycenie kolorystyczne elementów graficznych, rodzaj i rozmiar czcionki, projekt graficzny.</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Kontakty robocze pomiędzy stronami będą odbywać się telefoniczne i/lub drogą elektroniczną, przy czym Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do osobistego stawienia się w siedzibie Zamawiającego celem przekazania informacji / wskazówek / uwag / zmian / korekt; Wykonawca zobowiązuje się stawić na każde ww. wezwanie na własny koszt. 5. Wykonawca przekaże Zamawiającemu dzieło do akceptacji po uprzedniej korekcie merytorycznej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem naukowym w zakresie pedagogiki. Zamawiający wymaga przedstawienia pisemnego potwierdzenia dokonania korekty merytorycznej. Koszty wynagrodzenia za pracę specjalisty pokrywa Wykonawca. 6. Wykonawca przekaże Zamawiającemu dzieło do akceptacji po uprzedniej korekcie językowej dokonanej przez specjalistę z udokumentowanym dorobkiem w zakresie korektorstwa. Zamawiający wymaga przedstawienia pisemnego potwierdzenia dokonania korekty językowej. Koszty wynagrodzenia za pracę korektora pokrywa Wykonawca. 7. Po uzyskaniu akceptacji graficznej przed przystąpieniem do druku wykonawca przedstawia do akceptacji kolorowe wydruki ozalidowe całości dzieła w celu akceptacji kolorów.
	<p><u>Zasady dostarczenia przedmiotu zamówienia</u></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zasady dotyczące przekazania wersji drukowanej folderu: <ol style="list-style-type: none"> a. Wykonawca przekazuje dzieło zapakowane w zbiorcze opakowania do 50 sztuk, uniemożliwiające rozerwanie opakowania podczas przenoszenia i transportu, zabezpieczające zawartość przed zabrudzeniem i zawilgoceniem. Na zbiorczym opakowaniu naklejona etykieta z podaniem tytułu wydawnictwa, ilości egzemplarzy w opakowaniu; b. Transport wydawnictwa i wyladunek na wskazane miejsce: dostawa jednorazowa na terenie miasta Opola w godzinach pracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego tj. 7.30 - 15.30 od poniedziałku do piątku do siedziby Departamentu Kultury, Sportu i Turystyki, Opole ul. Żeromskiego 3, przyziemie. Wykonane dzieło należy dostarczyć po wcześniejszym ustaleniu konkretnego terminu i godziny dostawy. 2. Zasady dotyczące przekazania materiałów źródłowych i plików elektronicznych folderu: <ol style="list-style-type: none"> a. Po uzyskaniu od Zamawiającego ostatecznej akceptacji projektu, Wykonawca przekaże Zamawiającemu ostateczny projekt publikacji w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD (w 3 egz.) zawierającym: <ul style="list-style-type: none"> • plik w wersji przygotowanej bezpośrednio do druku, • plik w formacie PDF odpowiedni do zamieszczenia na stronie internetowej, • pliki ze składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku (CDR i AL/ INDD / EPS), • postać wektorową opracowanych rysunków, grafik, fotografii, rycin, kolorowanek, krzyżówek, rebusów, wykreślanek / rozsypanek literowych i / lub wyrazowych, innych zabaw i gier (jeśli są). b. Wykonawca przekaże Zamawiającemu płytę CD/DVD jednocześnie

Zasady dostarczenia
przedmiotu
zamówienia

z dostarczeniem Zamawiającemu przedmiotu zamówienia. Autorskie prawa majątkowe wraz z prawami zależnymi do materiałów przekazanych przez Wykonawcę przechodzą na Zamawiającego.

- c. Wykonawca dostarczy oświadczenie/a o braku roszczeń osób trzecich do przekazanych materiałów.
- d. Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do dzieła na następujących polach eksploatacji:
- utrwalania,
 - zwielokrotniania techniką druku i wszystkimi innymi technikami videograficznymi, cyfrowymi i elektronicznymi, (wyjątek stanowią podkłady mapowe, do których prawa autorskie przysługują Wykonawcy),
 - wprowadzania do obrotu,
 - wprowadzanie do pamięci komputera i wykorzystanie w sieci Internet,
 - publicznego prezentowania
 - wystawiania
 - wyświetlania,
 - wypożyczania i wynajmowania,
 - wykorzystywania fragmentów przedmiotu zapytania i materiałów bazowych w zależności od działań prowadzonych przez Zamawiającego.
- e. Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzenie i korzystanie z opracowanego przedmiotu umowy.
- f. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek na wykonanych materiałach, w tym również do wykorzystania ich w części lub całości oraz łączenia z innymi materiałami. W przypadku wystąpienia osoby trzeciej przeciw Zamawiającemu z tytułu naruszenia jej praw autorskich do przedmiotu umowy lub jego części, w tym prawa własności, autorskich praw majątkowych lub z tytułu naruszenia dóbr osobistych, Wykonawca przejmuje odpowiedzialność wobec osoby trzeciej.
- g. Cena przeniesienia całości praw autorskich na Zamawiającego zawarta jest w wynagrodzeniu Wykonawcy.
- h. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności wykonanych materiałów.
- i. Informacje oraz materiały graficzne zawarte w dziele nie mogą naruszać przepisów prawa ani dobrego imienia osób trzecich.
- j. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania zamawiającemu przedmiotu umowy i materiałów źródłowych wolnych od praw osób trzecich, na wszelkich polach eksploatacji wymienionych powyżej bez ograniczenia czasowego na terytorium całego świata.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiotowe zadanie i dostarczyć przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego lub w inne wskazane przez Zamawiającego miejsce na terenie Opola w terminie **10 dni roboczych** od dnia uzyskania ostatecznej akceptacji wydruku próbnego.
4. Zamawiający i Wykonawca zobowiązują się do sprawnego zgłaszania i wprowadzania uwag, mając na względzie konieczność zachowania powyższego terminu dostarczenia przedmiotu zamówienia.

		<p>5. Odbiór przedmiotu zamówienia zostanie przeprowadzony na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego podpisanego w terminie do 5 dni roboczych od dnia dostarczenia Zamawiającemu ostatecznego projektu publikacji.</p> <p>6. Data podpisania protokołu zdawczo – odbiorczego będzie jednocześnie datą sprzedaży na fakturze VAT, wystawionej przez Wykonawcę.</p>
--	--	---

Kalkulacja cenowa:

Nakład egzempl.	Cena jednostkowa za szt. netto	Wartość netto nakładu	stawka VAT	Wartość VAT	Wartość brutto nakładu
5.000	4,44 zł	22.200,00 zł	5%	1.110,00 zł	23.310,00 zł
10.000	2,80 zł	28.000,00 zł	5%	1.400,00 zł	29.400,00 zł
12.000	2,66 zł	31.920,00 zł	5%	1.569,00 zł	33.516,00 zł
15.000	2,26 zł	33.900,00 zł	5%	1.695,00 zł	35.595,00 zł
20.000	1,99 zł	39.800,00 zł	5%	1.990,00 zł	41.790,00 zł

Planowany termin realizacji przedmiotu zamówienia:

- Od dnia podpisania umowy do dnia 13 grudnia 2019r.

Termin przedstawienia ostatecznego projektu folderu do akceptacji:

- od dnia podpisania umowy Wykonawca wykona projekt merytoryczny i graficzny całości folderu zgodnie z uwagami Zamawiającego oraz ww. opisem przedmiotu zamówienia, jednak nie później niż 2 grudnia 2019r.

Zakład Poligraficzny
SINDRUK
 WŁAŚCICIEL
Matgorzata Kowalcze